



Das Vorspiel / The Audition • Alemania-Frantzia

Ina Weisse (zuzendaria, gidoilaria), Nina Hoss eta Ilja Monti (aktoreak)
Felix von Boehm (ekoizlea), Judith Kaufmann (argazki-zuzendaria)

Weisse: “Musikaren atzean dagoen lan-prozesua erakusten saiatu naiz”

SERGIO BASURKO

Nina Hoss aktore bikainak biolin-irakasle bat hezurmamitu du bere film berrian, non gainerako irakasleak kontra agertu arren, eskolan mutil bat onar dezatela lortuko duen, talentu nabarmena duela sumatu baitu. Ordutik aurrera ardura handiz lan egingo du Alexanderrekin, eta audizio garrantzitsu bat egiteko prestatuko du, bere seme Jonasi gero eta arreta gutxiago emanez. Gero eta gehiago urrunduko da bere senar biolin-egilearengandik ere. Orain Alexander bihurtu da Annaren tresna, eta betiere aurrerago eta gorago eramango du, presioa areagotuz doan heinean... “Musikaren atzean dagoen lan-prozesu eta diziplina gogorra pantailara eramaten saiatu naiz. Izan ere, eliteko musikari batek puntako kirolari baten pareko eskakizuna eta presioa jasaten baititu”, argitu du Ina Weissek.

Bere pertsonaiari buruz, Nina Hoss-ek Annaren psikologia konplexua nabarmendu du: “Bere bizitzako une jakin batean Annak zera galdetuko dio bere buruari: heldu naiz iritsi nahi nuen lekura, eta orain, zer? Orduan, ikasle talentudun batekin obsesionatuko da eta azkenean bere familiari baino arreta handiagoa emango dio. Oso pertsona kontrolatzailea denez, inguruko pertsona guztiak zaurituko ditu. Perfekzioarekiko ahalegin horretan antsietatearen zuloan sartuko da eta egoerak esku artetik ihes egingo dio”, azaldu du.

Weisseren iritziz, kontraesanez betetako pertsonaia da: “baina hori denoi gertatzen zaigu, egiten dugun horretan onenak izatera bultzatzen gaituen motor bat daukagu pertsona gehie-



Nina Hoss, Ilja Monti eta Ina Weisse.

nok. Tentsioan bizitzea ezaugarri oso humanoa da, eta zenbait lanbidetan, sormena eta diziplina eskatzen duten horietan bereziki, eromen puntu hori, barne bultzada hori ezinbestekoa da”. Filmeko protagonista ‘persona hautsizat’ jo du, batzuetan bizitzan zer nahi duen ez dakiena, eta bestetan, aldiz, erabat argi duena, esaterako, bere ikasle kutunarekin lortu nahi duena. “Alderdi anitzeko pertsonaia da”, azpimarratu du.

Enpatia kontua

Filma zuzentzeaz gain gidoia idatzi duen Weissek kontatu duenez, berak ere txikitan biolina jotzen zuen eta bere gurasoek hainbat orkestratan parte hartu izan zuten, hori dela eta “oso harreman estua” izan du beti musikarekin. Musikariekiko enpatia handia sentitu arren, film biografikoa ez dela ziurtatu du. “Istoria ez da niri buruzkoa, munduan bere lekua bilatzen ari den pertsona bati buruzkoa baizik”.

Weisse zuzendari lanetan sartuta dabil aspaldian, baina zinema-munduan aktore gisa hasi zen. Zinema-gile berlindarrak adierazi duenez aktoreei nolabaiteko tartea eman die: “aske senti zitezen nahi nuen, ni aktore nintzenean askatasuna asko estimatzen bainuen”, bere kasa antzeztan uzten zien eta aldi berean zorrotz aztertzen zituen “une oro argibideak emateko prest nindutela jakinik, ordea. Badakit zeinen zaila den kamera aurrean egotea eta barruan daukazuna kanporatzea. Batzuetan, agian gehiegi eskatu nien barerutik erabat hustu zitezen; baina 28 egun besterik ez genituen filmaketa burutzeko”, aitortu du.

The dark side of perfection

The German director, Ina Weisse, is in San Sebastian to present her latest film *The Audition* which is competing in the Official Selection. It's about a violin teacher, played by Nina Hoss, obsessed with a student who she ends up paying more attention to than to her own family. The director said that what she tried to do was to provide her actors with a protected space where they could feel free, and that having worked as an actress helped her because she knew how difficult it was to be in front of a camera and show what you've got inside yourself. Asked about her own musical experience, she said she had played the violin in an orchestra so she knew about the excruciating pressure involved in this environment. As for the problems finding a musician who could also act she said she had been lucky to find Ilja Monti fairly quickly through an old piano teacher in Berlin. Both Nina Hoss and the director stressed that Monti, who plays the role of the student, was not only an incredible musician but was also an excellent actor.

SADE PRÓXIMAMENTE EN NUESTRAS SALAS DE CINE



Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
Colaborador

30 SEPT 2019



AGUR ETXEBESTE

29 NOV 2019



LA ODISEA DE LOS GILES

PRÓXIMAMENTE



SO LONG, MY SON

TUS CINES EN DONOSTIA PRÍNCIPE · TRUEBA · ANTIGUO BERRI www.sadecine.com